

## DIFFICOLTA' O DISTURBO DELL'APPRENDIMENTO?



Il numero di bambini stranieri che presentano difficoltà scolastiche sono in aumento, per cui è lecito chiedersi se gli strumenti attualmente disponibili e i percorsi che vengono attivati per la valutazione del DSA siano adeguati. Ad oggi in Italia non vi sono strumenti standardizzati sulla popolazione apprendente L2. Questa mancanza potrebbe comportare diversi bias nell'interpretazione dei risultati che arrivano dal confronto tra performance di persone bilingui con quelle di madrelingua italiana.

Vi sono tuttavia una serie di indicazioni che potrebbero essere utili nel processo valutativo. Si potrà innanzitutto andare ad indagare se vi è la presenza dei fattori di rischio per lo sviluppo di un Disturbo dell'Apprendimento che includono:

- familiarità positiva per un DSA
- presenza di un pregresso DSL.

Inoltre saranno da tenere in considerazione quelle variabili che, come nella valutazione del DSL, possono andare ad influire sugli apprendimenti:

- tipo di bilinguismo (consecutivo\ simultaneo, precoce\ tardivo);
- competenze nella L1;

- livello di competenza orale in L2 (un controllo linguistico deficitario può ostacolare l'acquisizione della lettura nella seconda lingua);
- caratteristiche della L2 e della L1 (ortografia opaca\ ortografia trasparente);
- livello socio-culturale ed economico.

Tali fattori ci potranno fornire un quadro generale completo e ci potranno orientare nella scelta del percorso di valutazione più adeguato.

### ***BIBLIOGRAFIA***

- Consensus Conference DSA (2007)
- Murineddu M., Duca V., Cornoldi C. (2006), Difficoltà di Apprendimento degli studenti stranieri, Difficoltà di apprendimento, 12, 1, 49-70.
- Bellocchi, S. & Genesee, F. (2012). L'apprendimento della lettura in bambini scolarizzati in una seconda lingua: traiettorie evolutive tipiche e difficoltà. *Psicologia Clinica dello Sviluppo*, 3, 481-506.
- De Rosa, C, (2012). La valutazione della letto-scrittura nei bambini bilingui. *Dislessia* Vol. 9, n.3.

A cura dell' Associazione L'Intreccio, Elena Ferraguti (Psicologa), Luana Gabbianelli  
(Psicologa), Federica Montanari (Logopedista)